

## ARGENTIN TANGÓ FOGALMAK

*Rövidítések, táncos segédfogalmak:*

**B** – bal; **J** – jobb; **IL** – in line (a partner elmozduló lába helyére, „belülre” történik a lépés); **OP** – outside partner (a partner súlylába mellé a test vonalán „kívülre” történik a lépés); **Check** – a mozgás megállítása lépés (súlyláb-váltás) közben; **Promenád** (pozíció) – a férfi és a nő is (a férfinak) balra, azonos irányban előre halad; **Ellenpromenád** (pozíció) – a férfi és a nő is (a férfinak) jobbra, azonos irányban előre halad (ritka); **Fallaway** (pozíció) – a promenádhoz hasonló helyzet de hátrafelé irányul a mozgás; **Cross** (helyzet) – amikor a vezető (férfi) és a követő (nő) ugyanazon a lábon állnak; **Parallel** (helyzet) – amikor a vezető (férfi) és a követő (nő) más lábon állnak.

*Kiejtés:*

- „j” – spanyolban mindig kemény „h”;
- „c” – magas hangrendű magánhangzó előtt az angol „th”-hoz hasonló hang (nyelv fog között) – bár sokszor a spanyol „z”-hez hasonlóan ejtik -, más esetben „k”-ként ejtendő.
- „g” – magas hangrendű magánhangzó előtt ld. sp. „j”, egyébként sima „g” hang
- „h” – nem ejtjük (hache = ácse)
- „ll” – az argentinok lágy „zs”-nek ejtik (katalánban a magyar „j” hang)
- „y” – az argentinok lágy „zs”-nek ejtik (katalánban a magyar „j” hang)
- „z” – kicsit selypítő „sz”
- „s” – szintén selypítő „sz”
- „b” vagy „v” – hangok szinte megkülönböztethetetlenek hangzásban (a kettő között van a kiejtésük, inkább „b”-szerű, az ajkak összeérintése nélkül)
- „ch” – a magyar „cs”-hez hasonlít (egy kicsit lágyabb „ty”-sebb)
- „q” – magyar „k”-ként ejtik
- „ñ” – magyar „ny” megfelelője
- „x” – mint a spanyol „s”
- „a” – mint a magyar „á” (nyitott), szó végén inkább „a”
- „e” – mint a magyar „é” (nyitott), szó végén inkább „e”
- „ue” – mint a spanyol „e” (tehát amague= ámáge)
- „rr” – nagyon erősen és hosszan pörgetett „r” (arrastre = árrrá'sztre)

A hangsúly mindig az utolsó előtti magánhangzón (szótagon), kivéve, ha hangsúly jel másképp jelöli: Frumboli (és nem Frumbóli, ami helyesen írva persze: Frumboli).

A főnév végén lévő „s” általában többes számot jelöl. (~angol); „con” – valamivel (együtt, használatával, etc.); „de” – birtokos szerkezet (~angol „of”); „y” – és;

Az argentin beszélt nyelvben megszokott, hogy a selypítő „sz” hangot (írásmodtól és szóvégtől függetlenül) majdnem teljesen elnyelik (egy alig hallható magyar „h” marad a helyén), ha az mássalhangzó előtt áll. (arrastre = árrrá'ttre)

**8-as alap (aka. 8-count basic)** – A sétalépések után az első dolog, amit tanítani szoktak, bár az utóbbi időkben egyre kevésbé divat. A lépéskombináció feltehetően a 70-es évekből származik, vélhetően csak tanítási eszközként állították össze a főleg észak-amerikai, japán és (nyugat-)európai tanítványoknak. A nyolcas alapot - teljes egészében - a táncban egyáltalán nem használják. A lépéskombináció részelemei azonban végig fellelhetők. Az elnevezés maga a 8 lépés legegyszerűbb ütemezésére vonatkozik, de természetesen ez nem korlátozza a lehetőségeket a tanításban (vagy a táncban) történő használata során: lehet dupla tempóval, kivárással, szinkópásítva lépni egyes lépéseket, lehet például az 5-ös (kereszt - *cruzado*) lépésből azonnal a 2-es lépéssel (nyitott (oldal) lépés balra) folytatni, illetve más módon megváltoztatni, átvariálni a kombinációt. Az utóbbi időkben a tangó oktatása elmozdult a tradicionális (és nem professzionális) eszközöktől az analitikus, rendszerezettebb felfogás felé, amely az improvizáció szabadsága és sokkal kötetlenebb kombinációk felé tereli a tanulókat. Ez a felfogás elveti a *8-as alap* használatát, és inkább a tényleges alapelemek (elől kereszt, hátra kereszt, nyitott (oldal) lépés, valamint az ezekből felépülő másodlagos struktúrák: *ocho*, *giro*, etc.) használatának oktatását helyezi előtérbe.

**Abrazo** – Az ölelés. Fontos megjegyezni, hogy a tánc tartás szó helyett spanyolban az ölelés szót használják. Ez a tangó és a vezetés technikájára, stílusára is kihatással van.

**Adorno(s)** – Díszítés(ek). Ld. *firulete(s)*.

**Aguja(s)** – Tű. Díszítés *molinete* közben. A férfi szabad lábának alsó lábszára merőlegesen áll, a lábfej a talajba 'döfve'.

**Amague** – Az „amagar” szóból képezve: fenyegető mozdulatot tenni. Az amague díszítésként (önállóan) is táncolható lépés előtt, de lehet vezetni is. Példa egy fajta amague-ra a lépés előtti frappé. Ld. *cuatro*.

**Arrastre** – Az „arrastrar” (húzni vmit) szóból képezve. Ld. *barrida*.

**Arrepentida** – Jelentése „bűnbánó”; itt: meggondolja magát. Olyan lépéseket hívnak így, amely lehetővé teszik a pár számára, hogy elkerüljön egy ütközést, vagy torlódást, minimális helyen és nagyon hirtelen.

**Balanceo** – Mély check súlyvisszahelyezéssel. Ún. ringó lépés. Ld. *cadencia*.

**Baldosa** – A négyszög séta (előre lépés B OP, előre lépés IL, nyitott lépés J, hátra lépés B OP, hátra lépés IL, nyitott lépés B), amelyet a Buenos Airesben sűrűn látható fekete-fehér pepitamintás kőpadlóról neveztek el.

**Barrida** – Seprés; a láb seprő mozdulata. Az egyik táncos hozzáér és áthelyezi a másik táncos lábát, a kontaktus elvesztése nélkül. A *barrida*-kat a „fogadó” fél lábának belső és külső felén egyaránt lehet vezetni. Ld. *arrastre* és *llevada*.

**Basico** – Alap (kombináció). Több lépéskombináció is ismert, amit alapnak tekintenek. Ezek közül a legismertebb a *8-as alap*.

**Bicicleta** – Bicikli. A vertikális síkban, a férfi köríven emelve vezeti a nő lábát, *barrida*-hoz hasonlóan, de a levegőben.

**Bien Parado** – ~jó kiállítású. A férfi esetében alapvető stíuselem, a férfias, büszke, egyenes tartás.

**Boleo** – A *bolear*-ből képezve. Jelentése: dobni. A *boleo*-t lehet magasan és alacsonyan is táncolni. A térdeket együtt tartva az egyik lábat hátra kinyújtva perdülés és visszaperdülés helyben, miközben a kinyújtott láb ostorszerűen csapódik. Néha *voleo*-nak írják (mivel kiejtésben különbség nincsen és a *voler* (száll) is értelmes konnotáció). Ld. *latigazo*.

**Cabeceo** – A *cabeza* (fej) szóból képezve. A nagyobb távolságból (parkett túoldalra) történő felkérés tradicionális módszere Buenos Aires milongáin, csak szemkontaktus és fejmozgás segítségével.

**Cadena** – Lánc. Atlétikus és színpadias figura, amely balra forogva gyorsan halad végig a parketten. A pár felváltva *amague*-ket, vagy *gancho*-kat táncol. A szelídebb változatban a férfi cross helyzetben balra kívül lép és miközben balra fordul irányváltást vezet, hogy a nő előtte maradjon, ezután felváltva a férfi kerüli meg a nőt, majd a nőt maga körül vezeti.

**Cadencia** – Mély check súlyvisszahelyezéssel. Leggyakrabban a férfi lépi (vezeti) bal lábbal előre lépés közben. Hasznos az ütközések elkerülésekor és a kis helyen történő irányváltáskor. Vonatkozhat a tánc kezdetén szokásos finom súlyváltásra egyik lábról a másikra (zenére), amely segítségével adja meg férfi a nőnek a ritmust és jelzi a megfelelő lábat. Ld. *balanceo*.

**Caida** – Esés. A férfi hátralép és süllyed a súlylábán, és keresztezi a szabad lábát elől, súly nélkül. Eközben a hölgyet előre lépteti, külső helyzetbe, süllyedést vezet és bekereszteteti a nő lábát hátul. A *caida* mindkét oldalra vezethető.

**Calecita** – Körhinta. A figurában a férfi ráállítja a nőt az egyik lábára (a férfi megemeli a törzsét, jelezve a nőnek az álló figurát), majd a nőt középen tartva körbetáncolja, aki perdül a súlylábán.

**Caminada** – Séta lépés(ek).

**Cambio de frente** – irányváltás.

**Candombe** – Eredetileg a fekete rabszolgák leszármazottai által táncolt tánc a Rio de Plata régióban. A zene afrikai eredetű, amelynek jellegzetes ritmusát a „*tamboril*” (egy fajta dob) adja.

**Cangrejo** – A rák: Repetitív figura, amelyben a férfi szinte teljesen a partnere oldalán helyezkedik el és sétalépéseket és/vagy *sacada*-kat táncol.

**Caricias** – Simogatás(ok). Lábbal vagy cipővel történő finom simítás a partner testén. Lehet szinte észrevehetetlenül finom és extravagáns is. Ld. *adorno*, *firulete*, *lustrada*.

**Carousel** – Megegyezik a férfinak balra, a nőnek jobbra vezetett *molinete con sacadas*-szal.

**Carpa** – A sátor. A férfi az egyik lábára állítja a nőt, mint a *calecita*-ban, majd ellép tőle, miközben a nő bokából a férfi törzse felé dől.

**Castigada** – A büntetés. A nő felemeli a szabad lábát, végigsimítva ereszti le a súlylába külső oldalán. Előrelépés előtt szokásos *adorno* (díszítés), például *parada*-ban vagy *ocho*-ban.

**Chiche** – Kis díszítő jellegű ütések a szabad láb lábfejével a súlyláb körül, zenében, elől vagy hátul. Ld. *adorno*, *firulete*.

**Colgada** – Jellegzetesen belső *barrida* végén, esetleg *parada* helyzetből vezetett, a pár közös tengelyén végrehajtott általában gyors perdülés vagy perdülések sorozata (ameddig a férfi ki nem lép), amiből a mindkét partner a centrifugális erő ellensúlyozása érdekében ellentétes irányban kihajol (kitolja a központját).

**Contrapaso** – Ld. *traspie*

**Corrida** – Futás. Futó lépések rövid sorozata (általában 3).

**Corte** – Vágás. A tangóban a *corte* a zene vágását jelenti, vagy szinkópával, vagy több ütésen keresztüli kivárással. Használják annak a pozíciónak a leírására, amelyben a férfi egyenesen háttal áll a hajlított súlyláb felett, miközben a szabad lábát kinyújtja maga elé spiccelve (*pointé* - spiccel a talajon lévő pontra mutatva, a lábfej súly nélkül érintkezik a talajjal), összeszorított térdekkel, ahogyan a nő lábát megérinti egy *parada*-ban. A nő ugyanilyen pozícióba kerül a *parada*-ban, ahogyan a férfi például összefogja a lábát egy *mordida*-ban, majd ebben a pozícióban perdül a súlylábban, ahogyan a férfi egy külső *barridá*-t vezet. Egy sor drámai pozícióra is utalhat az elnevezés, amelyben az egyenes tartás, hajlított súlyláb és nyújtott vonalak szerepelnek mindkét táncosnál, ez általában végpózoknál jellemző. Ld. *quartas*.

**Cortina** – Fügöny. Rövid zenei közzjáték két *tanda* között a milongán.

**Cruzada** – Keresztlépés. Amikor az egyik láb a másik előtt vagy mögött van keresztezve. A nő a 8-as alap 5-ik lépésében táncol *cruzada*-t. *Trabada*-nak is nevezhetik.

**Cuadrado** – Négyszög. Négyszöglépés. Általában milongában, canyenguében és klub/apilado/milonguero (1950-es évek) stílusú tangóban használják.

**Cuatro** – Jelentése: négy. Amikor a nő felcsapja a szabad lábát a súlylába köré, a térdét együtt tartva, egy pillanatra egy 4-es alakot képezve a lábával. Ezt *sacada*-val, *boleo*-szerűen megállított (vagy ellen-) rotációval lehet vezetni, illetve egyes stílusokban a nő a saját döntése alapján *gancho* helyett, vagy *gancho* után díszítésként lehet táncolni. Ld. *amague*.

**Cucharita** – A kanál. Amikor a férfi a lábával megemeli a nő lábát egy finom kanalazó mozdulattal. Általában előre *ocho*-k közben alkalmazzák, hogy a nő lába felcsapódjon.

**Cunita** – Bölcső. Előre-hátra ringó lépés (zenében), *chichekkel*, vagy anélkül. Hasznos, ha kis helyen kell irányt váltani. Balra és jobbra is lehet fordulni vele, bal vagy jobb lábbal, igény szerint ismételve. Ld. *hamaca*.

**Desplazamiento** – Kimozdítás. A partner lábának elmozdítása lábbal, vagy lábfejjel. Ld. *sacada*

**Dibujo** – Rajz, vázlat. Kis köröket vagy más alakzatokat leíró apró mozdulatokat írunk le a lábujjunkkal a padlón. Ld. *firulete*, *lapiz* és *rulo*.

**Elevadas** – „*Baila con elevadas*”. A lábat felemelve táncolni. Ez a stílus a századforduló előtt volt divatos, amikor a tangót döngölt földpadlón táncolták, illetve az utcán. Miután a tangó beköltözött a belvárosba a tangó megfelelő parkettet (esetleg követ, márványt) kapott és a táncosok beleszerettek a talajba. A későbbi stílusok már simogatják a parkettet...

**Enganche** – Kis kampó/horog, kapcsolódás. Amikor a táncos lába a partnere lába köré fonódik, vagy ha a táncos a lábát használja, hogy elkapja és megtartsa a partnere lábfejét, vagy bokáját.

**Enrosque** - *Enroscar*-ból képezve: csavarodni, tekeredni. Amíg a nő *molinete*-t táncol, a férfi perdül a súlylábán, miközben a szabad lábát a súlylába körül mozgatja elöl vagy hátul körbe.

**Entrada** – Behatolás (belépés). Amikor a táncos előre lép, vagy más módon hatol be a partnere lába közötti térbe, anélkül, hogy elmozdítaná.

**Embutido** – Kitöltő. Például az *enrosque*-ben a súlyláb mögé lendülő szabad láb.

**Espejo** – Tükör. Általában „*en espejo*” formában használják. Például *ochos en espejo* a férfi és nő is tükörképszerűen *ocho*-zik.

**Fanfarron** – Ritmikus dobogás, dobbantás a lábbal a drámaibb hatás érdekében. Heves, zajos viselkedés. Ld. *golpecitos*.

**Firulete** – Díszítés. Bonyolult vagy szinkópa-ütemre végzett mozgás, amellyel a táncos a képességeit demonstrálja vagy a zenét interpretálja. Ld. *adorno* és *lapiz*.

**Gancho** – Horog, kampó. A táncos a lábát beakasztja a partnere lába köré (közé), szoros kontaktusban a partner lábával. A férfi és a nő is táncolhatja bármely láb belső vagy külső oldalán.

**Giro** – Fordulat. Forduló figura vagy lépés.

**Golpecitos** – Kis ütések lábujjal a talajon. *Adorno*-ként táncolják. Ritmikus dobolás a lábfej párnáival vagy a lábujj alsó részével, lazán bokából végrehajtva. Ld. *fanfarron* és *zapatazo*.

**Golpes** – Lábujj ütések. Nagylábujjal vezetett, merőleges ütés (majdnem rugás) a talajra, amely után a táncos térdeit együtt tartva hagyja visszapattanni az alsó lábszárát a talajról. Ld. *picados*.

**Habanera** – Oldallépés, súlytalan zárás, oldallépés, súlytalan zárás lépéskombináció, amelyet oldal sasszéval nyit. Ezt a lépést tradicionálisan a férfi használja, ahogy hátra *ocho*-kat vezet a nőnek, cross helyzetben. Eredetileg tangó egyik őseként is nyilvántartott afro-kubai tánc a XIX. század közepéről.

**Hamaca** – Másik kifejezés a *cunita*-ra.

**Lapiz** – Ceruza. Kör-szerű vonalak rajzolása a szabad láb nagylábujjával vagy a lábfej belső oldalával forgás vagy várás közben. Ezek lehetnek kis díszítések az idő kitöltésére, vagy nagy széles körívek, amelyet például a férfi táncolhat miközben a nőnek *molinete*-t vezet. Ld. *dibujo*, *firulete* és *rulo*.

**Latigazo** – Ostorozás. A láb ostorszerű mozgását írja le, amit például *boleo*-ban is táncolnak.

**Latigo** – Ostor. Ugyancsak a *boleo* ostorszerű mozgását írja le, amikor nagyobb energiával vezetik.

**Llevada** – Jelentése: szállítani, hordani, magával vinni. Amikor a férfi a combja felső részét, vagy a lábfejét használja, hogy a nő lábát a következő lépésbe „vigye”. Például, amikor a férfi felváltva *barrida*-kat és sétalépéseket táncolva „viszi” magával a nőt a parketten.

**Lustrada** – A cipőfényező. A férfi nadrágjának simogatása cipővel. Táncolhatja a nő és a férfi is saját maga, de mindig csak a férfi nadrágján.

**Marcar** – A *marque* (kijelölni egy útvonalat) szóból képezve. Irányítani. Vezetni.

**Media Luna** – Félhold. A láb seprő félköríves mozdulata a talajon (*ronde de jambe par terre*). Általában a nő táncolja, amit többnyire egy *sacada* vezet be.

**Media Vuelta** – Félfordulat. Általában balra forduló figura, férfi bal, nő jobb lábról kezdi. A férfi előre lép jobb lábbal OP (8-as alap 3-as pozíciója), a nő hátra kissé keresztbe bal lábbal, majd a férfi a *molinete* hátra-oldal-előre lépését vezeti a nőnek miközben lábat vált.

**Molinete** – Szélmalom, kerék. A nő oldal-hátra-oldal-előre lépésekkel halad a férfi körüli körön (pontosabban annak húrjain), előre és hátra *ocho* technikát alkalmazva az irányváltásokhoz, míg a férfi a figura közepén fog.

**Mordida** – Kicsi harapás. Amikor a táncos lábát közrefogja a partner lába. Ha a partner lába keresztve van, akkor fordított *mordidá*-nak hívják a figurát. Néha *sandwiche*, vagy *sanguchito* néven is hivatkoznak a figurára.

**Mordida Alto** – Magas *mordida*. A figura variációja, amelyben a táncos a partnere térdét fogja közre a sajátjával.

**Ocho** – Nyolc. Sétalépés fordulva. Hajlított térdekkel és perdülés közben összetartott lábbal táncolják. Az *ocho*-kat előre és hátra is táncolhatják (a figura iránya a nő szemszögéből van meghatározva). Az *ocho* a tangó egyik legrégebbi ismert lépése a *caminada*-val egyetemben. Abból az időből származik, amikor a hölgyek padlógig érő szoknyát és teljes alszoknyát hordtak, valamint a tangót

döngölt földpadlón táncolták. A fáma szerint, mivel a hölgyek lábmunkája közvetlenül nem volt megfigyelhető, ezért a táncuk minőségét a talajon hagyott alakzatról lehetett csak megállapítani, miután továbbtáncoltak. (a „nyolc” erre az alakzatra utal). A mai használatban csaknem minden séta közben végrehajtott perdülést (*pivot*) *ocho*-nak neveznek.

**Ocho Cortado** – Vágott *ocho*. Amikor egy *molinete*-t vagy *ocho*-szerű mozgást megállítanak és ellentétes irányba folytatják. A club/milongero/apilado stílusú tangóban sűrűn használt megoldás az ütközések elkerülésére.

**Parada** – Megállás. Stop. A férfi megállítja a nőt, általában a hátra *ocho* vagy *molinete* hátul keresztező lépésénél. Ha megfelelően vezetik, a nő előre és hátra nyújtott lábakkal áll, a súlya középen. A férfi nyomatékosíthatja a vezetést, vagy stilizálhat azzal, hogy a nő elöl lévő lábához hozzáér, vagy perdülve és hátralépve lemásolhatja a nő helyzetét (fallaway-pozíció).

**Pasada** – Átlépés. A férfi megállította a nőt lábkontaktussal és átvezeti a kinyújtott lábán. Általában *molinete* végén vagy *mordida* után használják. A nő – saját elhatározása alapján – átlépheti a férfi lábát, vagy a nagylábujját végigvezetheti a férfi lába körül és előtt a talajon. A *pasada* adja a legtöbbször a lehetőséget, hogy a nő hozzáadhassa saját *adorno*-it és *firulete*-it és a figyelmes férfi ad rá időt, hogy ezt megtehesse.

**Patada** – Rúgás.

**Pausa** – Szünet. Várakozás. A pozíció megtartása két vagy több ütésen keresztül. Ld. *titubeo*.

**Picados** – A sarok felfelé dobása forgás, vagy előrelépés közben. Általában haladó díszítés gyanánt alkalmazzák az *ocho*-khoz és előre séta közben. Ld. *golpes*.

**Piso** – talaj.

**Planeo** – Perdülés, csúsztatás. A férfi az egyik (általában bal) lábára állva perdül, míg a másik lábát lemaradva húzza maga után (csúsztatja), ahogy a nő további pár lépést tesz körülötte. Táncolható úgy is, hogy a férfi megállítja a nőt lépés közben, majd körbetáncolja, perdítve a nőt a súlylábán, miközben a nő kinyújtott szabad lába vagy vezeti (megelőzi) a forgást, vagy csúsztatva (lemaradva) követi. A férfi és a nő egyaránt táncolhatja.

**Puente** – Ld. *carpa*

**Punteo** – Pont. Vmi hegyével. Csípés. Ritmikus ütések lábujjal a talajon, miközben a láb seprő mozdulattal mozog a talaj felett, mint egy *boleo*-ban vagy *planeo*-ban.

**Quartas** – Pózok. Drámai eszközként hirtelen kialakított táncos vonalak a dal végén. Nagyobb drámai pózokat használnak a színpadi és fantasía stílusú tangóhoz, kisebb, lágyabb változatokat a salón stílushoz. A milongero/club/apilado stílusban egyáltalán nem használják.

**Quebrada** – Törött, törés. Sok jelentése van a szónak. Használják arra a pozícióra, amelyben a nő egy lábon áll, míg a másik lába lazán a súlyláb mögött lóg. Használják arra a pozícióra, amikor a táncos csipője és felsőteste ellentétesen el van csavarodva, miközben a szabad láb behajlik, ezzel egy törött vonalat képezve. Történelmi jelentése „gyors, atlétikus, rángatózó mozgás”, amely a Dél-Amerikában élő afrikai feketék táncából került át. A tangóban minden olyan mozgás *quebrada*-nak nevezhető, amely törött, vonalakat képez (milongában, és főleg canyenguében fordul elő sűrűbben). A kifejezés „*tango con cortes y quebradas*” azonban általánosabb kifejezés: díszítésekkel, bonyolult lépésekkel teli tangót jelent.

**Rabona** – Sétalépés szinkópás keresztrel. Előre vagy hátralépés közben táncolható. A táncos ütemre lép, majd hirtelen egy kereszt lépést (*cruzada*) lép, majd a következő ütemre újra lép. A futballból átvett mozdulat. Ld. *traspie*.

**Resolución** – Feloldás. Tangó zárás. Egy fél négyszög lépésre emlékeztető alap záró figura. A *8-as alap* 6,7,8-as lépései.

**Rulo** – Csavarodás. *Lapiz molinete* közben.

**Sacada** – A legsűrűbben használt fogalom a láb vagy lábfej elmozdítására a partner lába, vagy lábfeje által. Akkor történik, amikor a táncos a lábát, vagy lábfejét a partner lábához (lába vonalába, „alá”) helyezi, majd súlyt helyez rá, így foglalva el a partner lábának a helyét a térben és ebből következően kimozdítva azt. Ld. *desplazamiento*.

**Salida** – A *salir* (kijárat, kimenni valahová) szóból képezve. Egy tangó, vagy tangó kombináció első lépései. A „*Salimos a bailar?*” ([ki]menjünk táncolni [a parkettre]?) kifejezésből ered. Használják a *8-as alap* egészére vagy első 5 lépésére is olykor.

**Saltito** – Kis ugrás.

**Sandwiche** – Ld. *mordida*.

**Sanguiche** – Ld. *mordida*.

**Seguidillas** – Apró gyors lépések. Az *orillero* stílusra jellemző.

**Sentada** – A *sentar* (ülni) szóból képezve. Azon figurák csoportja, amelyben a nő azt az illúziót kelti mintha ráülne a férfi lábára, vagy ténylegesen rá is támaszkodik. Jellemzően a tánc végén használják, mint drámai elemet.

**Sube y Baja** – Szó szerint: felmenni és lemenni. Milonga lépés, amelyben a páros előre és hátra lépked együtt, előre helyezett J lábbal, OP. Ld. *ven y va*

**Tijera** – Olló. Általában férfiak által táncolt mozdulat, amelyben a kinyújtott lábat visszahúzza és elöl keresztezi a súlyláb előtt, súlyáthelyezés nélkül, így szabad marad a következő lépéshez, vagy mozdulathoz. Használják arra a figurára, amikor a férfi OP (bármelyik oldalon) a nő lábának külső feléhez ér (mint a *8-as alap* 3-as pozíciójában), majd a lábat hátul keresztezve a nőt elöl keresztezésre készíti. Lehet használni arra a színpadi emelésre, amikor a nő



felfelé és átlendíti az egyik lábát, amit a lefelé induló fázisban másik láb követ (sűrűn használják, mint emeléses bevezetést a *sentada*-ba).

**Titubeo** – Kivárás. Ld. *pausa*

**Trabada** – Ld. *cruzada*

**Traspie** – Keresztezett lábak v. tripla lépés. Sétalépés szinkópás kereszttel. Két zenei ütésre a táncos egy lépést és egy keresztlépés lép, bármely lábbal, bármely irányban. Ld. *rabona*

**Truco** – Szó szerint: trükk. Általában emelések leírására használják a *tango fantasía*-ban, de látványos atlétikus mozgások megnevezésére is alkalmas.

**Ven y Va** – Jön és megy. Ld. *Sube y Baja*

**Voleo** – Ld. *boleo*

**Volcada** – A *volcar* (felborulni) szóból képezve. Ejtés előre. A férfi kilépteti a nőt előre, úgy hogy közben megtámasztja a nő testét, így nem ér le a lépő lába (a „levegőre lép”). Azt az illúziót kelti, hogy a nő látványosan előre esik, miközben a lába előre nyúlik. A megfelelő alátámasztáshoz közeli tartás szükséges.

**Zapatazo** – Ütések cipővel. A táncos összecsapja a saját cipőit. Ld. *adorno*, *fanfarron*, *golpecitos*